

1. Identification de la substance ou préparation et de la société productrice

Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Utilisation générale: Couleur pour la technique orthopédique. Aérosol.
Réservé aux utilisateurs industriels et professionnels.

Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Nom de la société: Otto Bock HealthCare Canada Ltd.

Rue/B.P.: 5470 Harvester Road

Place, Lieu: Burlington, ON L7L 5N5, CDN
CanadaWWW: www.ottobock.caE-mail: info.canada@ottobock.com

Téléphone: (800) 665-3327

Télécopie: (800) 463-3659

Service responsable de l'information:

Mark Agro, Téléphone: (800) 665-3327 (9 am - 5 pm)

Indications diverses:

Siège:
Ottobock SE & Co. KGaA
Max-Näder-Straße 15
Duderstadt
Allemagne

Numéro d'appel d'urgence

COLLECT, Téléphone: (613) 996-6666**Transport:****CONSULTANK Lutz Harder GmbH (Contract QUALI003)****Téléphone: +49 (0)178-4337434 (from USA: 01149 178 4337434)**

2. Identification des dangers

Aperçu de cas d'urgence

Aspect: Forme: Aérosol
Couleur: couleur de la peau

Odeur: odeur de solvants

Classification: Aerosol 1; Eye Irrit. 2A; STOT SE 3;

Symboles de danger:

Mention d'avertissement: **Danger**

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 15

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

ottobock. 635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page: 2 de 17

Mentions de danger:	Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges.
Conseils de prudence:	Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Éviter de respirer les aérosols. Porter un équipement de protection des yeux/du visage. Appeler un CENTRE ANTIPOISON en cas de malaise. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.

Statut des risques

Ce produit est classé comme dangereux sous les lois de l'OSHA aux États-Unis et du SIMDUT au Canada.

Dangers non classés ailleurs

A défaut d'une aération suffisante, il peut se former des mélanges explosibles.
Un échauffement au-dessus de 50 °C provoque une augmentation de la pression: risque d'éclatement et d'explosion.

Les vapeurs provoquent une légère irritation des muqueuses. Sérieux risques de lésions oculaires. En cas d'inhalation Risque d'une acidose métabolique.

voir section 11: Informations toxicologiques

3. Composition / Informations sur les composants

Spécification chimique: Bombe de peinture aux liants pigmentaires avec du propane/butane comme gaz propulseur.

Composants pertinents:

n°CAS	Désignation	Teneur	Classification
CAS 67-64-1	Acétone	25 - 50 %	Flam. Liq. 2. Eye Irrit. 2A. STOT SE 3.
CAS 123-86-4	Acétate de n-butyle	5 - 10 %	Flam. Liq. 3. STOT SE 3.
CAS 1330-20-7	Xylène (mélange d'isomères)	5 - 10 %	Flam. Liq. 3. Acute Tox. 4 (dermique). Acute Tox. 4 (par inhalation). Skin Irrit. 2.
CAS 9004-70-0	Nitrocellulose	5 - 10 %	Expl. 1.1.
CAS 108-65-6	Acétate de 2-méthoxy-1-méthyléthyle	2.5 - 5 %	Flam. Liq. 3.
CAS 64-17-5	Ethanol	2.5 - 5 %	Flam. Liq. 2.
CAS 108-10-1	4-Méthylpentane-2-one	2.5 - 5 %	Flam. Liq. 2. Acute Tox. 4 (par inhalation). Eye Irrit. 2A. STOT SE 3.
CAS 106-97-8	n-Butane, <0,1% 1,3-Butadiène	10 - 25 %	Flam. Gas 1. Liquef. Gas.
CAS 74-98-6	Propane	5 - 10 %	Flam. Gas 1. Liquef. Gas.

ottobock. 635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page:

3 de 17

4. Premiers secours

En cas d'inhalation: Transporter la victime à l'air frais, desserrer ses vêtements et l'allonger. En cas de difficultés ou même d'arrêt respiratoire, pratiquer la respiration de sauvetage ou utiliser un appareil respiratoire ou un appareil à oxygène.

Après contact avec la peau: Laver soigneusement avec de l'eau et du savon. Etendre ensuite de la crème sur la peau. Oter aussitôt les vêtements souillés.

Contact avec les yeux: Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante. Consulter ensuite aussitôt un ophtalmologiste.

Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Provoque une sévère irritation des yeux.

L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

En cas d'inhalation:

Affecte le système nerveux central.

Risque d'une acidose métabolique.

Symptômes: Maux de tête, vertiges, fatigue, asténie musculaire, effets narcotiques et dans certains cas exceptionnels perte de conscience.

Informations pour le médecin

Traitement symptomatique.

5. Mesures de lutte contre l'incendie

Point éclair/plage d'inflammabilité:

sans gaz propulseur ≤ 0 °C

Température d'auto-inflammabilité:

ne s'enflamme pas spontanément

Agents d'extinction appropriés:

Poudre d'extinction, Jet d'eau en aspersion, mousse résistante à l'alcool, Dioxyde de carbone.

Agents d'extinction déconseillés pour des raisons de sécurité:

jet d'eau de forte puissance

Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

Les vapeurs forment avec l'air des mélanges explosibles, plus lourds que l'air.

En cas d'incendie, formation d'une fumée noire, épaisse et nocive.

En cas d'incendie, risque de dégagement de: oxydes d'azote (NOx), monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

Équipement spécial de protection en cas d'incendie:

Utiliser un appareil respiratoire autonome.

Indications complémentaires:

Refroidir les récipients exposés au danger par aspersion d'eau et les retirer si possible de la zone dangereuse.

Les résidus de l'incendie et l'eau d'extinction contaminée doivent être évacués conformément aux directives officielles locales.

6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

Mesures de précautions individuelles:

Éliminer toutes les sources d'ignition si cela est faisable sans danger.
Porter un équipement de protection approprié. Tenir toute personne non protégée à l'écart.
Assurer une aération suffisante. Ne pas inspirer les vapeurs/aérosols.
Éviter le contact avec la peau et les yeux.

Précautions en matière d'environnement:

Éviter toute infiltration du produit dans le sol, les canalisations, les eaux courantes, les locaux situés en contrebas ainsi que les excavations.

Méthodes de nettoyage:

N'utiliser que des appareils/garnitures antidéflagrants.
Absorber avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel).
Ne pas éliminer par rinçage avec de l'eau ou des détergents aqueux.

7. Manipulation et stockage

Manipulation

Précautions de manipulation:

Ne pas inspirer les vapeurs/aérosols. Assurer une bonne ventilation de l'atelier et/ou mettre en place un système d'aspiration de l'air au poste de travail.
Éviter le contact avec la peau et les yeux.
Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage.

Protection contre l'incendie et les explosions:

Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.
Ne pas ouvrir violemment les bombes aérosol Ne pas exposer les bombes aérosol à une température > 50 °C.
Même après usage, ne pas ouvrir de force ni incinérer. Ne pas vaporiser sur des flammes ou des objets incandescents.
Former avec l'air des mélanges explosifs.

Stockage

Conditions de stockage et de conditionnement:

Conserver dans des locaux secs et bien ventilés à une plage de température de 5 °C à 30 °C. Protéger de la chaleur et des radiations solaires directes. Les appareillages électriques doivent être protégés contre les déflagrations selon les normes. Les sols doivent pouvoir conduire l'électricité.
Respecter les réglementations en vigueur pour les générateurs d'aérosol

Conseils pour le stockage en commun:

Tenir à l'écart de substances acides ou alcalines ainsi que d'agents oxydants.
Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

Indications diverses:

Corrode de nombreuses matières plastiques et le caoutchouc.

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 15

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

ottobock. 635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page:

5 de 17

8. Contrôle de l'exposition/ protection individuelle

Directives de l'exposition

Valeurs limites au poste de travail:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur seuil
67-64-1	Acétone	Canada, Alberta: OEL 15 min	1800 mg/m ³ ; 750 ppm
		Canada, Alberta: OEL 8 hour	1200 mg/m ³ ; 500 ppm
		Canada, BC: OEL STEL	500 ppm
		Canada, BC: OEL TWA	250 ppm
		Canada, Québec: VECD	2380 mg/m ³ ; 1000 ppm
		Canada, Québec: VEMP	1190 mg/m ³ ; 500 ppm
		EUA: ACGIH: STEL	500 ppm
		EUA: ACGIH: TWA	250 ppm
		EUA: NIOSH: TWA	590 mg/m ³ ; 250 ppm
123-86-4	Acétate de n-butyle	EUA: OSHA: TWA	2400 mg/m ³ ; 1000 ppm
		Canada, Alberta: OEL 15 min	950 mg/m ³ ; 200 ppm
		Canada, Alberta: OEL 8 hour	713 mg/m ³ ; 150 ppm
		Canada, BC: OEL TWA	20 ppm
		Canada, Québec: VECD	950 mg/m ³ ; 200 ppm
		Canada, Québec: VEMP	713 mg/m ³ ; 150 ppm
		EUA: NIOSH: STEL	950 mg/m ³ ; 200 ppm
		EUA: NIOSH: TWA	710 mg/m ³ ; 150 ppm
		EUA: OSHA: TWA	710 mg/m ³ ; 150 ppm
1330-20-7	Xylène (mélange d'isomères)	Canada, Alberta: OEL 15 min	651 mg/m ³ ; 150 ppm
		Canada, Alberta: OEL 8 hour	434 mg/m ³ ; 100 ppm
		Canada, BC: OEL STEL	150 ppm
		Canada, BC: OEL TWA	100 ppm
		Canada, Québec: VECD	651 mg/m ³ ; 150 ppm
		Canada, Québec: VEMP	434 mg/m ³ ; 100 ppm
		EUA: ACGIH: STEL	651 mg/m ³ ; 150 ppm
		EUA: ACGIH: TWA	434 mg/m ³ ; 100 ppm
		EUA: NIOSH: STEL	655 mg/m ³ ; 150 ppm
108-65-6	Acétate de 2-méthoxy-1-méthyléthyle	EUA: NIOSH: TWA	435 mg/m ³ ; 100 ppm
		EUA: OSHA: TWA	435 mg/m ³ ; 100 ppm
		Canada, BC: OEL STEL	75 ppm
64-17-5	Ethanol	Canada, BC: OEL TWA	50 ppm
		Canada, Ontario: OEL TWA	270 mg/m ³ ; 50 ppm
		Canada, Alberta: OEL 8 hour	1880 mg/m ³ ; 1000 ppm
64-17-5	Ethanol	Canada, BC: OEL STEL	1000 ppm
		Canada, Québec: VEMP	1880 mg/m ³ ; 1000 ppm
		EUA: ACGIH: STEL	1000 ppm
		EUA: NIOSH: TWA	1900 mg/m ³ ; 1000 ppm
		EUA: OSHA: TWA	1900 mg/m ³ ; 1000 ppm

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 15

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

ottobock. 635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page:

6 de 17

N°CAS	Désignation	Type	Valeur seuil
108-10-1	4-Méthylpentane-2-one	Canada, Alberta: OEL 15 min	307 mg/m ³ ; 75 ppm
		Canada, Alberta: OEL 8 hour	205 mg/m ³ ; 50 ppm
		Canada, BC: OEL STEL	75 ppm
		Canada, BC: OEL TWA	20 ppm
		Canada, Québec: VECD	307 mg/m ³ ; 75 ppm
		Canada, Québec: VEMP	205 mg/m ³ ; 50 ppm
		EUA: ACGIH: STEL	307 mg/m ³ ; 75 ppm
		EUA: ACGIH: TWA	82 mg/m ³ ; 20 ppm
		EUA: NIOSH: STEL	300 mg/m ³ ; 75 ppm
		EUA: NIOSH: TWA	205 mg/m ³ ; 50 ppm
EUA: OSHA: TWA	410 mg/m ³ ; 100 ppm		
106-97-8	n-Butane, <0,1% 1,3-Butadiène	Canada, Alberta: OEL 8 hour	1000 ppm
		Canada, BC: OEL STEL	750 ppm
		Canada, BC: OEL TWA	600 ppm
		Canada, Ontario: OEL TWA	800 ppm
		Canada, Québec: VEMP	1900 mg/m ³ ; 800 ppm
		EUA: ACGIH: TWA	1000 ppm
EUA: NIOSH: TWA	1900 mg/m ³ ; 800 ppm		
74-98-6	Propane	Canada, Alberta: OEL 8 hour	1000 ppm
		Canada, Québec: VEMP	1800 mg/m ³ ; 1000 ppm
		EUA: NIOSH: TWA	1800 mg/m ³ ; 1000 ppm
		EUA: OSHA: TWA	1800 mg/m ³ ; 1000 ppm

Valeurs limites biologiques:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur seuil	Paramètre	Échantillonnage
67-64-1	Acétone	EUA: ACGIH-BEI, urine	25 mg/L	acétone	fin de l'exposition voire fin du processus
1330-20-7	Xylène (mélange d'isomères)	EUA: ACGIH-BEI, urine	1.5 g/g créatinine	Methylhippuric acids	fin de l'exposition voire fin du processus
108-10-1	4-Méthylpentane-2- one	EUA: ACGIH-BEI, urine	1 mg/L	MIBK	fin de l'exposition voire fin du processus

Contrôle de l'exposition

Protection antidéflagrante indispensable. Ne travailler qu'avec des matériaux résistants. Prévoir une bonne aération ou un système d'aspiration ou ne travailler qu'avec des garnitures absolument étanches.

Se reporter également aux informations du chapitre 7, paragraphe stockage.

Protection individuelle

Protection yeux/visage Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010.

Protection de la peau Porter un vêtement de protection approprié.

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 15

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

ottobock. 635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page: 7 de 17

Gants de protection conforme à la OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138.

Type de gants: Caoutchouc nitrile-période de latence: 480 min.

Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.

Protection respiratoire: Au delà des limites de concentration au poste de travail (VME), porter un appareil respiratoire.

Utiliser un filtre conforme à OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 or ANSI Z88.2.A-P2
OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 ou ANSI Z88.2

En cas d'une exposition prolongée, utiliser un appareil respiratoire autonome.

Mesures générales de protection et d'hygiène:

Tenir éloigné de toute source de chaleur, d'étincelle ou de flamme ouverte.

Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

Ne pas inspirer les vapeurs/aérosols. Éviter le contact avec la peau et les yeux.

Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail.

Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé.

Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

9. Propriétés physiques et chimiques

Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

Aspect:	Forme: Aérosol Couleur: couleur de la peau
Odeur:	odeur de solvants
Seuil olfactif:	Aucune donnée disponible
Valeur pH:	Aucune donnée disponible
Point de fusion/point de congélation:	non déterminé
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	non applicable
Point éclair/plage d'inflammabilité:	sans gaz propulseur <= 0 °C
Taux d'évaporation:	Aucune donnée disponible
Inflammabilité:	non applicable
Limites d'explosivité:	LIE (Limite Inférieure d'Explosivité): 1.50 Vol% LSE (Limite Supérieure d'Explosivité): 13.00 Vol%
Tension de vapeur:	à 20 °C: 3600 hPa
Densité de la vapeur:	Aucune donnée disponible
Densité:	non déterminé
Solubilité dans l'eau:	à 20 °C: non/faiblement miscible
Coefficient de partage: n-octanol/eau:	non déterminé
Température d'auto-inflammabilité:	ne s'enflamme pas spontanément
Décomposition thermique:	Aucune donnée disponible
Viscosité, dynamique:	non déterminé
Propriétés explosives:	Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif.
Température d'ignition:	365 °C
Teneur en solvant:	82.7 %
Teneur en corps solides:	16.1 %

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 15

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

ottobock.

635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page:

8 de 17

10. Stabilité et réactivité

Réactivité: Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.
Un échauffement au-dessus de 50 °C provoque une augmentation de la pression: risque d'éclatement et d'explosion.

Stabilité chimique: Stable si stocké dans les conditions prévues.

Possibilité de réactions dangereuses

Les vapeurs forment avec l'air des mélanges explosibles qui sont plus lourds que l'air. Ils s'épanchent au niveau du sol et peuvent causer un retour de flammes sur de grandes distances.

Conditions à éviter: Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.
Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.
Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.
Ne pas ouvrir violemment les bombes aérosol

Matières incompatibles: Tenir à l'écart des acides forts, des bases fortes et des agents oxydants puissants.
Corrode de nombreuses matières plastiques et le caoutchouc. Au contact d'hydroxyde de baryum, d'hydroxyde de sodium et de nombreuses autres substances alcalines, il peut se produire une condensation.

Produits de décomposition dangereux:

En présence de températures élevées, il peut se former des produits de décomposition dangereux tels que du monoxyde de carbone, du dioxyde de carbone, de la fumée et des oxydes azotiques.

Décomposition thermique: Aucune donnée disponible

ottobock. 635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page: 9 de 17

11. Informations toxicologiques**Tests toxicologiques**

Effets toxicologiques: Toxicité aiguë (par voie orale): Manque de données.
Toxicité aiguë (dermique): Manque de données.
Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données.
Corrosion cutanée/irritation cutanée: Manque de données.
Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Eye Irrit. 2A = Provoque une sévère irritation des yeux.
Sensibilisation respiratoire: Manque de données.
Sensibilisation cutanée: Manque de données.
Mutagénicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données.
Cancerogénité: Manque de données.
Toxicité pour la reproduction: Manque de données.
Effets sur et par le lait maternel: Manque de données.
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): STOT SE 3 = Peut provoquer somnolence ou vertiges.
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données.
Danger par aspiration: Manque de données.

Symptômes

En cas d'inhalation:

L'inhalation de vapeurs en concentrations dépassant les valeurs AGW (conc. max. au poste de travail) peut avoir des effets nocifs (irritation des muqueuses et voies respiratoires, affections du foie et des reins, troubles du système nerveux).

Risque d'une acidose métabolique.

Symptômes: Maux de tête, vertiges, fatigue, asténie musculaire, effets narcotiques et dans certains cas exceptionnels perte de conscience.

Xylène: Risque d'oedème pulmonaire. Effets potentiels sur la santé.

Après contact avec la peau:

Un contact prolongé ou fréquent avec le produit déséquilibre la teneur en sébum de la peau et provoque le dessèchement de celle-ci. Le produit peut pénétrer dans le corps par voie cutanée.

Xylène: Risque de résorption dermique. Effets potentiels sur la santé.

Après contact avec les yeux: Lésion de la cornée.

Des projections dans les yeux peuvent provoquer des irritations et des lésions réversibles.

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 15

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

ottobock.

635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page: 10 de 17

12. Données écologiques

Écotoxicité

Toxicité aquatique: Indication sur Acétone:
Toxicité pour les algues:
NOEL: 3400 mg/L/48 h.
Toxicité bactérienne:
EC50 bactéries: 1700 mg/L/16 h.
Toxicité pour la daphnia:
EC50 daphnia magna (puce d'eau géante): 6100 mg/L/48 h.
Toxicité pour le poisson:
LC50 Oncorhynchus mykiss: 5540 mg/L/96 h.

Mobilité dans le sol

Aucune donnée disponible

Persistence et dégradabilité

Indications diverses: Aucune donnée disponible

Indications diverses relatives à l'écologie

Teneur en composés organiques volatils (COV):
82.7 % en poids

Remarques générales: Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les plans d'eau ou les canalisations.

13. Considérations relatives à l'élimination

Produit

Recommandation: Déchets spéciaux. L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

Conditionnement

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

Indications diverses

Même après usage, ne pas ouvrir de force ni incinérer.
Ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.
Vider soigneusement et si possible complètement.

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 15

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

ottobock.

635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page: 11 de 17

14. Informations relatives au transport

USA: Department of Transportation (DOT)

Identification number: UN1950
Désignation technique spécifique: UN 1950, ONU 1950, AÉROSOLS
Hazard class or Division: 2.1
Labels: 2.1
Dispositions particulières: N82
Packaging – Exceptions: 306
Packaging – Non-bulk: None
Packaging – Bulk: None
Quantity limitations – Passenger aircraft / rail: 75 kg
Quantity limitations – Cargo only: 150 kg
Vessel stowage – Location: A
Vessel stowage – Other: 25, 87, 126



Canada: Transportation of Dangerous Goods (TDG)

UN Number: UN1950
Shipping name: ONU 1950, AÉROSOLS
TDG class: 2.1
Special provisions: 80, 107
Explosive limit and limited quantity index: 1 L
Passenger carrying road or rail index: 75 L

Transport maritime (IMDG)

Numéro ONU: UN 1950
Désignation technique spécifique: UN 1950, AEROSOLS
Class or division, Subsidiary risk: Class 2, Subrisk -, see SP63
Groupe d'emballage: -
Numéro EmS: F-D, S-U
Dispositions particulières: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Quantités limitées: See SP277
Excepted quantities: E0
Conditionnement - Instructions: P207, LP200
Conditionnement - Réglementations: PP87, L2
IBC - Instructions: -
IBC - Réglementations: -
Instructions réservoirs - IMO: -
Instructions réservoirs - UN: -
Instructions réservoirs - Réglementations: -
Arrimage et manutention: SW1 SW22
Séparation: SG69
Propriétés et observations: -
Polluant marin: non
Groupe de ségrégation: none



FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 15

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page: 12 de 17

Transport aérien (IATA)

Numéro UN d'identification:	UN 1950
Désignation technique spécifique:	UN 1950, AEROSOLS, inflammable
Class or division, Subsidiary risk:	Class 2.1
Étiquette de danger:	Flamm. gas
Excepted Quantity Code:	E0
Passenger and Cargo Aircraft: Ltd.Qty.:	Pack.Instr. Y203 - Max. Net Qty/Pkg. 30 kg G
Passenger and Cargo Aircraft:	Pack.Instr. 203 - Max. Net Qty/Pkg. 75 kg
Avion-cargo uniquement:	Pack.Instr. 203 - Max. Net Qty/Pkg. 150 kg
Dispositions particulières:	A145 A167 A802
Emergency Response Guide-Code (ERG):	10L

15. Règlements

Directives nationales - Canada

Aucune donnée disponible

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 15

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

ottobock. 635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page: 13 de 17

Directives nationales - U.S. Federal Regulations

Acétone:	TSCA Inventory: listed TSCA HPVC: not listed Clean Air Act: SOCMI Chemical: yes Other Environmental Laws: CERCLA: RQ 5000 lbs. RCRA Hazardous Wastes: Code U002 RCRA Groundwater Monitoring: Methods 8240 / PQL 100 NIOSH Recommendations: Occupational Health Guideline: 0004*
Acétate de n-butyle:	TSCA Inventory: listed TSCA HPVC: not listed Clean Water Act: Hazardous Substances: RQ 5000 lbs. Other Environmental Laws: CERCLA: RQ 5000 lbs. NIOSH Recommendations: Occupational Health Guideline: 0072
Xylène (mélange d'isomères):	TSCA Inventory: listed TSCA HPVC: not listed Carcinogen Status: IARC Rating: Group 3 OSHA Carcinogen: not listed NTP Rating: not listed Clean Air Act: Hazardous Air Pollutants: Code XOY SOCMI Chemical: yes Clean Water Act: Hazardous Substances: RQ 100 lbs. Other Environmental Laws: CERCLA: RQ 100 lbs. RCRA Hazardous Wastes: Code U239 RCRA Groundwater Monitoring: Methods 8020, 8240 / PQL 5, 5 SARA Title III Section 313, Toxic Release: Conc. 1.0% / Threshold Standard
Nitrocellulose:	TSCA: listed - Flags: XU Process Safety Management: Threshold Quantity: 2500 pounds
Acétate de 2-méthoxy-1-méthyléthyle:	TSCA Inventory: listed; EPA flags P TSCA HPVC: not listed
Ethanol:	TSCA Inventory: listed TSCA HPVC: not listed TSCA: listed NIOSH Recommendations: Occupational Health Guideline: 0262

635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page: 14 de 17

4-Méthylpentane-2-one:

TSCA Inventory: listed; EPA flags T

TSCA HPVC: not listed

Clean Air Act:

Hazardous Air Pollutants: Code XOY

SOCMI Chemical: yes

Other Environmental Laws:

CERCLA: RQ 5000 lbs.

RCRA Hazardous Wastes: Code U161

RCRA Groundwater Monitoring: Methods 8015, 8240 / PQL 5, 50

SARA Title III Section 313, Toxic Release: Conc. 1.0% / Threshold Standard

NIOSH Recommendations:

Occupational Health Guideline: 0326*

n-Butane, <0,1% 1,3-Butadiène:

TSCA Inventory: listed

TSCA HPVC: not listed

Clean Air Act:

Accidental Release Prevention: Threshold 10000 lbs. / Basis for listing = f

NIOSH Recommendations:

Occupational Health Guideline: 0068*

Propane:

TSCA Inventory: listed

TSCA HPVC: not listed

Clean Air Act:

Accidental Release Prevention: Threshold 10000 lbs. / Basis for listing = f

NIOSH Recommendations:

Occupational Health Guideline: 0524

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 15

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

ottobock. 635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page: 15 de 17

Directives nationales - U.S. State Regulations

Acétone:	California Prop 65 List: None Delaware Air Quality Management List: DRQ: 5000 - RQ State: Federal Regulations Apply Idaho Air Pollutant List: Title 585: AAC: 89 - EL: 119 - OEL: 1780 Massachusetts Haz. Substance codes: 2,4,5,6 F8 F9 Minnesota Haz. Substance: Codes: AON - Ratings: 7.16 - Status: Title III New York List of Hazardous Substances: RQ-Air: 5000 - RQ-Land: 1 - Note: No Note Associated with this chemical. Pennsylvania Haz. Substance code: E Washington Air Contaminant: TWA: 750 ppm - 1800 mg - STEL: 1000 ppm - 2400 mg
Acétate de n-butyle:	CAS# 123-86-4 can be found on the following state right to know lists: - California, Massachusetts, Minnesota, New Jersey, Pennsylvania.
Xylène (mélange d'isomères):	Delaware Air Quality Management List: DRQ: 100 - RQ State: Federal Regulations Apply Idaho Air Pollutant List: Title 585 -- Title 586 -- Maine Hazardous Air Pollutants: Me 2005: HAP - Hap Rpt: 2000 Massachusetts Haz. Substance codes: 2,4 F8 F9 Michigan Critical Material: Note: - CMR: 44 - Parameter: 01330-20-7 - Annual Usage Parameter: 100 Minnesota Haz. Substance: Codes: ANO - Ratings: 8.77 - Status: Air Pollutant. Title III. TRI. New Jersey RTK Hazardous Substance: DOT: 1307 - Sub No.: 2014 - TPQ: - New York List of Hazardous Substances: RQ -- Air: 1000 - RQ -- Land: 1 - Note: No Note Associated with this chemical. Pennsylvania Haz. Substance code: E Washington Air Contaminant: TWA: 100 ppm / 435 mg - STEL: 150 ppm / 655 mg
Nitrocellulose:	California Proposition 65 code: - Delaware Air Quality Management List: DRQ: 500 - RQ State: State requirement differs from Federal Massachusetts Haz. Substance codes: 5,6 New Jersey RTK Hazardous Substance: DOT: 0340 - Sub No.: 3642 - TPQ: - Pennsylvania Haz. Substance code: -
Acétate de 2-méthoxy-1-méthyléthyle:	Idaho Air Pollutant List: Title 585: AAC: 3.6 - EL: 24 - OEL: - - Title 586: -

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 15

Langue: fr-CA,US

Date d'édition: 3/5/2018

ottobock. 635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page: 16 de 17

Ethanol:	California Proposition 65 code: - Idaho Air Pollutant List: Title 585: AAC: 94 - EL: 125 - OEL: 1880 - Title 586: - Massachusetts Haz. Substance codes: 2,4,5,6 *T1* Minnesota Haz. Substance: Codes: AO - Ratings: 7.74 Pennsylvania Haz. Substance code: - Washington Air Contaminant: TWA: 1000 ppm - 1900 mg
4-Méthylpentane-2-one:	California Proposition 65 code: - Delaware Air Quality Management List: DRQ: 5000 - RQ State: Federal Regulations Apply Idaho Air Pollutant List: Title 585: -, Title 586: - Maine Hazardous Air Pollutants: Me 2005: HAP - Hap Rpt: 2000 Massachusetts Haz. Substance codes: 2,4,5,6 F8 F9 Minnesota Haz. Substance: Codes: -, Ratings: -, Status: - New Jersey RTK Hazardous Substance: DOT: 1245 - Sub No.: 1268 - TPQ: - New York List of Hazardous Substances: RQ-Air: 5000 - RQ-Land: 1 - Note: No Note Associated with this chemical. Pennsylvania Haz. Substance code: E Washington Air Contaminant: TWA: 50 ppm - 205 mg - STEL: 75 ppm - 300 mg California Proposition 65: cancer Rhode Island HSL: listed
n-Butane, <0,1% 1,3-Butadiène:	Delaware Air Quality Management List: DRQ: F 1000** - RQ State: State requirements differs from Federal Massachusetts Haz. Substance codes: 4,5,6 Minnesota Haz. Substance: Codes: A - Ratings: - - Status: Title III New Jersey RTK Hazardous Substance: DOT: 1011 - Sub No.: 0273 - TPQ: - Pennsylvania Haz. Substance code: - Washington Air Contaminant: TWA: 800 ppm - 1900 mg

16. Autres informations

Texte pour l'étiquetage: Contient 25 - 50 % Acétone, 5 - 10 % Acétate de n-butyle, 5 - 10 % Xylène (mélange d'isomères), 5 - 10 % Nitrocellulose, 2.5 - 5 % Acétate de 2-méthoxy-1-méthyléthyle, 2.5 - 5 % Ethanol, 2.5 - 5 % 4-Méthylpentane-2-one, 10 - 25 % n-Butane, <0,1% 1,3-Butadiène, 5 - 10 % Propane. Fiche de données de sécurité disponible sur demande.

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 15

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

ottobock. 635L13 - Laque à pulvériser Orthocryl, couleur chair

Numéro de matière 635L13

Page: 17 de 17

Systèmes d'évaluation de danger:



NFPA Hazard Rating:

Health: 1 (Slight)

Fire: 3 (Serious)

Reactivity: 0 (Minimal)

HMIS Version III Rating:

Health: 1 (Slight)

Flammability: 3 (Serious)

Physical Hazard: 0 (Minimal)

Personal Protection: X = Consult your supervisor

HEALTH	1
FLAMMABILITY	3
PHYSICAL HAZARD	0
	X

Raison des dernières modifications:

Modification dans la section 1.3: Siège

Créée:

7/10/1994

Service responsable de la fiche technique

Responsable:

voir section 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.